ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Η ΕΥΤΥΧΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΗ

Τοῦ PIERRE L' ERMITE

61ον

Ὁ ὑπέρτατος σκοπὸς τῆς ζωῆς, ἡ ψυχὴ τῶν ἀγοριῶν του, ἡ δική του ψυχή, τὸ μέλλον τῆς χώρας του, τὸ θλιβερὰ θέαμα τῆς κατρακύλας της στὸ γκρεμνό, ὅλ' αὐτὰ τὰ αἰσθήματα ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ὁμορφιά, τὴν εὐγένεια τῆς ζωῆς, δὲν ἐνδιαφέρουν καθόλου τὸν Ἀχιλλέα.

Μόνο τὸ χρῆμα!...

Ἡ Ἐράδη τρομάζει πολλὲς φορὲς γιὰ ὅλη αὐτὴ τὴ δαπάνη. Γιὰ νὰ βγεῖ ἀπὸ τὴν εὐθύνη, κουβεντιάζει γιὰ «λεφτὰ» μὲ τὸν ἀφεντικό της, ποὺ ἄλλωστε εἶναι πρόθυμος νὰ τὴν ἀκούσει.

Ἀλλὰ αὐτὲς οἱ ἀποδόσεις λογαριασμοῦ τελειώνουν ἀπαράβατα μὲ τὴν ἀπολογία τοῦ χρήματος:

—Ἔ, δεσποινίς, εὐτυχῶς ποὺ ἔχω λεφτά... πολλὰ λεφτά, γιὰ νὰ πληρώσω αὐτοὺς τοὺς λογαριασμούς!.. Τί θὰ γινόμαστε ἂν δὲν εἶχα πιὰ λεφτά; Τὰ λεφτὰ εἶναι τὸ πᾶν!.. Μ' αὐτὰ, ὅλα μπορεῖς νὰ τἄχεις, γιατὶ ὅλα ἀγοράζονται..

Ἡ Ἐράδη κάνει μιὰ ἀρνητικὴ χειρονομία.

—Ὡστόσο, κύριε, εἶμαι τῆς γνώμης πὼς ὑπάρχουν ἀκόμη πράγματα ποὺ δὲν ἀγοράζονται...

—Ποιά; ρωτάει μὲ κυνισμὸ ὁ Ἀχιλλέας.

Ἡ νέα κοκκινίζει δίχως ν' ἀποκριθεῖ.

—Βλέπετε λοιπόν! Δὲ βρίσκετε! Ἐγώ, ποὺ εἶμαι ἄνθρωπος μὲ πέτρα... ἐγὼ, ποὺ ξέρω τὴ ζωή, σᾶς τὸ ξαναλέω: «Ὅλα ἀρχίζουν ἢ τελειώνουν μὲ τὸ χρῆμα...». Λένε: «Ἀναζήτησε τὴ γυναίκα...» Εἶναι σὰ νὰ βάζουν τὸ ἀλέτρι μπρὸς ἀπὸ τὰ βόδια. Πρέπει νὰ λένε: «Ἀναζήτησε τὸ χρῆμα...». Γιατί μὲ τὸ χρῆμα θἄχεις τὴ γυναίκα καὶ ὅλα τ' ἄλλα.

—Ὤ, κύριε, εἶναι ἀπαίσιο νὰ τὸ λέτε! Δὲν τὸ πιστεύετε!

—Πῶς...; Δὲν τὸ πιστεύω; Λοιπόν, ἂς κάνουμε μιὰ ὑπόθεση, δεσποινίς... Μποροῦμε νὰ κάνουμε μιὰ ὑπόθεση, δὲν ὑποχρεώνει σὲ τίποτα... Ἔχω δυὸ γιοὺς, ποὺ εἶναι χασομέρηδες καὶ ἠλίθιοι... Ἄδικα διαμαρτύρεστε... ἔχω μάτια ποὺ βλέπουν καθαρά... Χασομέρηδες καὶ ἠλίθιοι ἀπὸ πάνω... Εἶν' ἕνα δῶρο ποὺ ἀρκετὰ συχνὰ κάνει ἡ φύση σὲ ὅσους, ὅπως ἐγὼ, ἔχουν κάνει κατάχρηση τῆς φαιᾶς τους οὐσίας, τοῦ μυαλοῦ τους. Ἐξακολουθῶ... Ἄς ὑποθέσουμε πὼς εἶναι δέκα χρόνια μεγαλύτεροι. Σᾶς τοὺς προσφέρω γιὰ συζύγους... τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλο, διαλέξετε ὅποιον θέλετε ἀπὸ τοὺς δυό, μαζί μὲ δυὸ ἑκατομμύρια φράγκα... Θ' ἀρνιόσαστε;

—Σᾶς θυμίζω, κύριε, πὼς εἶμαι ἀρραβωνιασμένη...

—Ἂν δὲν εἴσασταν ὅμως..;

—Θ' ἀρνιόμουν.

—Ἀφῆστε τ' αὐτά!... Τὸ λέτε μονάχα· ἀλλὰ θὰ καταλαβαίνατε σὲ λίγο πὼς λέτε μιὰ ἀνοησία. Πρέπει νἄναι κανεὶς ἥρωας γιὰ ν' ἀποποιηθεῖ δυὸ ἑκατομμύρια, ἀκόμη κι' ἂν τοῦ τὰ φέρνει ἕνας γορίλας μέσα στὶς χεροῦκλες του. Καὶ οἱ ἥρωες δὲν ξεφυτρώνουν σὰν τὰ ραπανάκια... Δυὸ ἑκατομμύρια, δεσποινίς, μὰ εἶναι ἡ ἀνεξαρτησία, ἡ εὔκολη ζωή, ἡ εὐτυχία...ἕνα ὄμορφο αὐτοκίνητο...ταξίδια... μιὰ ὁλόκληρη αὐλὴ νὰ σᾶς περιστοιχίζει! Πόσα πρόσωπα ξέρω, ποὺ τὰ κολακεύουν στὰ σαλόνια...ποὺ τὰ ἐξυμνοῦν οἱ ἐφημερίδες, καὶ ποὺ δὲ θἄταν τίποτα, μὰ ἀπολύτως τίποτα, ἂν δὲν εἶχαν πίσω τους ἕνα γερὸ κομπόδεμα... Ὅλη ἡ ἀξία τους βρίσκεται μέσα στὴν κάσα τους. Ἀφαιρέσετε αὐτὴ τὴν κάσα, δὲν μένει παρὰ ἕνα κουνελοτόμαρο...

—Ὥστε, ὅταν εἶναι κανεὶς πλούσιος, δὲν εἶναι ποτὲ βέβαιος πὼς τὸν ἀγαποῦν γιὰ τὸν ἑαυτό του;

—Ποτέ!.. Ἂν φαντάζεστε πὼς ἔχω ἀκόμα τὴν παραμικρὴ αὐταπάτη πάνω σ' αὐτό!...

—Ὁμολογήσετε πῶς εἶναι θλιβερό...

—Μπά!... Ὁ ἔρωτας εἶναι κι' αὐτὸς μιὰ πολυτέλεια ὅπως τόσες ἄλλες. Μποροῦμε νὰ κάνουμε πολὺ καλὰ χωρὶς ἀγάπη. Μὰ δὲ μποροῦμε νὰ κάνουμε χωρὶς λεφτά.

Κι' ὁ Δίας συνεπαίρνεται:

....— Ἐγώ, ὁ Ἀχιλλέας Ντυμπουλώ, καταντῶ νὰ ντρέπουμαι σήμερα γιὰ τὴ δύναμη ποὺ ἔχει τὸ χρῆμα. Ἄλλοτε, δὲν τολμοῦσα νὰ ρωτήσω ἀμέσως: «Πόσα;» Προχωροῦσα μὲ κάποια λεπτότητα.... μὲ τρόπο... ἔβαζα γάντια... Σήμερα, ὅταν θέλω νὰ πάρω μιὰ δουλειά, ἀραδιάζω ἁπλούστα τὰ χιλιάρικα πάνω στὸ τραπέζι... Δίχως καμμιὰ ντροπή, μαζεύουν τὰ χαρτονομίσματα.. τὰ μετροῦν... Κι' ἂν δὲν εἶναι ἀρκετά, μοῦ ζητοῦν κι' ἄλλα. Αὐτὴ εἶναι, δεσποινίς, ἡ πραγτικὴ ἀλήθεια. Στὴ ζωή, εἶναι ὅπως μὲ τὴν κανιότα: χρειάζεται λάδωμα!

(Συνεχίζεται)

Πατρινὰ ἡμερονύκτια

Στὰ πεταχτά

Ἡ κακοκαιρία συνεχίζεται καὶ ἡ γρίππη κάνει...θραῦσι.

—Στὰ σχολεῖα οἱ τάξεις τῶν μαθητῶν παρουσιάζουν ἀρκετὴν ἀραίωσιν μαθητῶν.

—Οἱ περισσότεροι ἐννοεῖται ὅτι εἶναι ἀσθενεῖς καὶ οἱ ἄλλοι προσποιοῦνται τὸν ἄρρωστο γιὰ νὰ...ἀποφύγουν τὸ μάθημα.

—Ἐπὶ τέλους ἄρχισε ἡ λειτουργία τῶν καλοριφὲρ στὸ μέγαρο τῶν Δικαστηρίων Πατρῶν.

—Καλὸν θὰ εἶναι ὅμως, τὸ μέγαρον αὐτὸ νὰ εὐτρεπισθῆ ἐσωτερικῶς καὶ νὰ ἐμπλουτισθοῦν τὰ γραφεῖα μὲ ἔπιπλα.

—Αὐτὰ ποὺ ἤδη ὑπάρχουν εἶνε ἀπηρχαιωμένα, σὲ κακὴ κατάστασι καὶ κατάλληλα μόνο γιὰ ἐπαρχιακὰ εἰρηνοδικεῖα.

—Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς «Ἡμέρας τῆς Μητέρας» τὴν 2αν Φεβρουαρίου θὰ γίνουν κατ' ἐντολὴν τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας σ' ὅλα τὰ σχολεῖα εἰδικὲς ὁμιλίες πρὸς τοὺς μαθητάς.

—Ἐξ ἄλλου οἱ μαθηταὶ θὰ συντάξουν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ ἐκθέσεις μὲ θέμα τὴν Μητέρα.

—Ἀθλίαν ὄψιν παρουσιάζει ἡ περιοχὴ τῆς συνοικίας Χαλκωματᾶ μὲ τὶς τελευταῖες βροχές.

—Οἱ κατοικοῦντες ἐκεῖ ταλαιπωροῦνται ἀφάνταστα μὲ τὶς λάσπες καὶ τὴν ἀθλιότητα τῶν ὁδῶν.

—Ἡ ἰδία ἀκαταστασία σχεδὸν παρατηρεῖται στὶς περισσότερες συνοικίες τῆς πόλεως.

—Αὔριο στὸ «Δημοτικό» ὁ δεύτερος ἀπογευματινὸς χορὸς τῆς Ἀποκρηᾶς.

—Πιστεύεται ὅτι θὰ πᾶνε περισσότερα ἀπὸ τὸν προηγούμενο «ντόμινα».

—Γιατί τὴν περασμένη Κυριακὴ ἀντιστοιχοῦσε...μιὰ γυναῖκα δέκα ἄντρες.

—Ἀναμένεται ὅτι ὁ σημερινὸς πρῶτος βραδυνὸς χορὸς τῆς Ἀποκριᾶς, οἱ εἰσπράξεις τοῦ ὁποίου θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τοῦ Βρεφοκομείου, θὰ ὁσημειώσῃ ἐπιτυχία καὶ κοσμικὸν γεγονὸς γιὰ τὴν πόλιν μας.

Φαρμακεῖα

Διανυκτερεύοντα:
Βασιλόπουλος Γ. Ἀγ. Νικολάου 65, Κανελλόπουλος Κ. Ἀγ. Ἀνδρέου 36.

Συνταγαὶ ΙΚΑ:
Παπαδημητρίου Ἀντ. Πλατ. Γεωργίου Α', Τσακίρης Διον. Κορίνθου 266, Μακρυγένης Παναγ. Μαιζῶνος 112, Ραβαζούλας Ἰω. Γερμανοῦ 1, Βασιλόπουλος Γεώργ. Ἀγ. Νικολάου 65, Στρᾶτος Ἀπόστ. Ἀγ. Ἀνδρέου 114.

Τὸ Ραδιόφωνον

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΑΤΡΩΝ (198μ.)

12.30 Ἐθνικὸν πρόγραμμα, 14.05 ἑλληνικὸ πρόγραμμα, 19 δίσκοι ἀκροατῶν, 19.30 δελτίον τοπικῶν εἰδήσεων, 19.40 ὅ,τι ἀρέσει, 20 ἐθνικὸν πρόγραμμα, 23 καντάδες, μονωδίες καὶ διωδίες.

ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΑ
ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ
ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ
ΙΤΑΛΙΚΑ
Πληροφορίαι Φιλοποίμενος 43 Τηλ. 42—43

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΑ

ΕΔΩ ΚΙ' ΕΚΕΙ

Θαυμάζω τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἔχουν ἑτοιμότητα. Στὴν πιὸ κατάλληλη στιγμή, δίνουν τὴν πιὸ φίνα, τὴν πιὸ ραφινάτη ἀπάντηση. Ἡ ἑτοιμότητα βέβαια προέρχεται ἀπὸ μιὰ φυσικὴ ἱκανότητα ἐποπτείας τῶν γεγονότων καὶ τῶν πραγμάτων, ἀπὸ εὐφυΐα κι' ἀπὸ πεῖρα τῆς ζωῆς. Ἑτοιμότητα ἔχουν κατὰ κανόνα οἱ πνευματικὰ ὥριμοι ἀνθρωποι, οἱ φυσικὰ εἴρωνες, οἱ χιουμεριστες, οἱ ἀνεπτυγμένοι. Ἡ ἑτοιμότητα εἶναι ἐκδήλωση πνευματικῆς ἰσορροπίας καὶ ἀνθηρότητας, διορατικότητας, εὐστροφίας καὶ διπλωματικότητας.

Θυμᾶμαι πολλὰ ὡραῖα ἀνέκδοτα σχετικά. Ὁμολογῶ δυὸ ἀπ' αὐτά, τόση ἐντύπωση μοῦ εἶχαν κάνει, ὅταν τὰ πρωτάκουσα, ποὺ μοῦ ἔμειναν χαραγμένα στὴ μνήμη... Θὰ σᾶς τὰ διηγηθῶ:

Ἕνα βράδυ σὲ κάποια δεξίωση ἑνὸς σοβαροῦ καὶ πεπειραμένος διπλωμάτης, πάτησε χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ τὸ πολύτιμο φόρεμα μιᾶς ἡλικιωμένης καὶ δυστρόπου κυρίας τῆς ἀνωτάτης ἀριστοκρατορίας, ποὺ σερνόταν ἡ ἄκρη του πίσω της.

—Κύριε, εἴστε ἕνα μεγάλο ζῶον, εἶπε ἀγανακτησμένη ἡ γελοία κυρία.

—Κι' ὅμως ἐσεῖς ἔχετε οὐρά... κι' ὄχι ἐγώ, κυρία μου... ἀπήντησε ὁ διπλωμάτης ἑτοιμότατα... Κόκκαλο ἡ γριὰ σακοράφα.

***

Τὸ ἄλλο ἀνέκδοτο, ποὺ θυμᾶμαι, λέγεται πὼς συνέβη ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ.... Ναπολέοντος. Ἕνα βράδυ ὁ Ναπολέων πέτυχε δυὸ ἀπὸ τοὺς σωματοφύλακές του.. τάπα στὸ μεθύσι. Οὔτε τὸν πρόσεξαν, οὔτε τὸν χαιρέτισαν, οὔτε κι' ἀντιστάθηκαν ὅταν τοὺς ἀφήρεσε τὰ ξίφη. Πρωῒ πρωῒ πάει στὸν καταυλισμὸ καὶ διατάσσει ἐπιθεώρησιν. Οἱ δυὸ στρατιῶτες, εἶχαν φυσικὰ ξεμεθύσει, ἀλλὰ δὲν εἶχαν τὰ... ξίφη τους. Χωρὶς νὰ χρονοτριβήσουν παίρνουν δύο ξύλα τὰ ξύνουν, τὰ βάφουν μαῦρα καὶ τὰ ἐνσφηνώνουν στὰ ὅπλα τους. Περνῶντας ὁ Ναπολέων τοὺς εἶδε, εἶδε καὶ τὰ ξύλινα ξίφη. Ἔκανε πὼς δὲν κατάλαβε. Δίπλα του ἕνας ἄλλος στρατιώτης δὲν εἶχε ὅλα του τὰ κουμπιά. Ἄρχισε νὰ τὸν ἐπιτιμῇ. Αὐστηρὰ καὶ δῆθεν ἀγανακτησμένος διατάσσει τὸν ἕνα ἀπὸ τοὺς δυὸ στρατιῶτες.

—Τρύπησε αὐτὸν τὸν στρατιώτη μὲ τὴν ξιφολόγχη σου. Ἀμέσως...

—Ὁ στρατιώτης τότε γύρισε τὰ μάτια πρὸς τὸν Οὐρανὸ καὶ μὲ ἑτοιμότητα εἶπε:

—Θεέ μου, ἂν αὐτὴ ἡ διαταγὴ εἶναι δίκαιη. Ἔχει καλῶς. Ἄλλως, ἡ ξιφολόγχη μου νὰ γίνῃ... ξύλινη.

—Μπράβο παιδί μου, παρατήρησε ὁ Ναπολέων χαμογελαστά. Προάγεσαι σέ δεκανέα...

Ἔχουμε οἱ σημερινοὶ ἄνθρωποι ἑτοιμότητα; Νὰ ἕνα ἐρώτημα.

***

Φορές, φορές, ὅταν ἀκούω μερικοὺς «φθασμένους» ἢ «σοφοὺς» νὰ δίνουν συμβουλές, θυμᾶμαι τὸ γνωστὸ ἐκεῖνο λαϊκὸ ἀγνωμικό: «Δάσκαλε ποὺ δίδασκες καὶ νόμο δὲν ἐβάσταξες». Κατὰ κανόνα ὅποιος δίνει συμβουλὲς στοὺς ἄλλους, ὁ ἴδιος κάνει ἀκριβῶς τ' ἀντίθετα ἀπ' αὐτὰ ποὺ λέγει. Πιθανὸν γιὰ νὰ παίρνῃ —ἀπὸ πρῶτο χέρι— παραδείγματα. Ὅταν ἤμουν...νεαρὸς εἶχα γοητευτῆ ἀπ' τὸ βιβλίο τοῦ Ἀμερικανοῦ Χένρυ Γουάστον: «Πῶς θὰ πετύχεις στὴ ζωή». Ἔδινε ἕνα σωρὸ ὡραῖες συμβουλὲς γιὰ τὰ ζητήματα τῆς ὑγείας, τῆς σταδιοδρομίας, τῆς ἐκλογῆς τῶν φίλων καὶ τῶν ἄλλων προβλημάτων ποὺ ἀπασχολοῦν τοὺς νέους... Ἐδῶ καὶ μερικοὺς μῆνες, πέρυσι ὑποθέτω, διάβασα πὼς ὁ συγγραφέας Χένρυ Γουάστον, ποὺ τὸ βιβλίο του διαβάστηκε ἄπληστα ἀπὸ ἑκατομμύρια νέους, πέθανε, τραγικὸ ναυάγιο τῆς ζωῆς, σ' ἕνα φιλανθρωπικὸ ἄσυλο ἀνιάτων ἀλκολικῶν, σωστὸ ἐρέπιο, πάμπτωχος, ἔρημος, ἐγκαταλελειμμένος... Θὰ μοῦ πῆτε σύμπτωση ἦταν. Δὲ τὸ νομίζω. Ἡ σύνεση ἀπαιτεῖ νὰ διδάσκῃς τὴ σύνεση κι' ὄχι νὰ ἀπλώνῃς χαρταετοὺς καὶ ἀγιοβασιλιάτικες φοῦσκες, ὑπὸ μορφὴν συμβουλῶν, ἀφορισμῶν, παραινέσεων καὶ ἀποφθεγμάτων. Τὸ παράδειγμα εἶναι ἡ ζωὴ κι' ὄχι ὁ Λόγος.

Ο ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΟΣ

ΚΟΣΜΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
«;»
Ζητεῖται ἀνάδοχος, διὰ τὸν τίτλον τῆς νέας εὐρυχώρου αἰθούσης μας, τῆς ὁποίας τὰ ἐγκαίνια τελοῦμεν σήμερον Σάββατον καὶ ὥραν 9ην μ. μ.
Ὁ ἀνάδοχος θὰ βραβευθῆ.
Εὐχάριστες ὧρες μὲ τὴν γνωστή, ἐκλεκτὴ ΟΡΧΗΣΤΡΑ μας.
Περιποίησις ἄκρα. Τιμαὶ προσιταί.
Διὰ χορούς, ἡ αἴθουσά μας διατίθεται ΔΩΡΕΑΝ
Ἐξασφαλίσατε τὸ τραπεζάκι σας στὸ 46—81
Μετὰ τιμῆς
ΙΩΑΝ. ΣΕΦΕΡΙΑΔΗΣ
(Παραπλεύρως νέου ἐργοστασίου «Πατραϊκῆς»)

ΝΕΑ
ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Δ^Ρ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΟΥΡΛΙΟΥΡΟΥ
Μαιευτῆρος — Χειρουργοῦ — Γυναικολόγου
τ. Ἰατροῦ «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ», ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐσωτερικοῦ βοηθοῦ τῆς Μαιευτικῆς καὶ Γυναικολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου Ἀθηνῶν
ΚΛΙΝΙΚΗ ὁδὸς ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 12 (Πλατεῖα Ὄλγας)
ΕΜΦΥΣΗΣΕΙΣ—ΣΑΛΠΙΓΓΟΓΡΑΦΙΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 42—58

ΑΘΑΝ. - ΤΙΜΟΣ Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τοῦ Νοσοκομείου Παίδων «ΑΓΛΑΪΑ ΚΥΡΙΑΚΟΥ» Ἀθηνῶν
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙΣ ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΤΟΥ ΟΔΟΣ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ 41
ΤΗΛΕΦ. 46—66
Ἑκάστην Πέμπτην ἀπὸ 5—7 μ.μ. θὰ δέχεται ἀπόρους δωρεάν

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΚΑΙ ΤΑΧ. ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΑ
Τὸ παιδὶ μαθαίνει στὴν ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΙ
καὶ στὴν ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
ἂν τοῦ ἀνοίξετε
ἕνα λογ)σμὸ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ
Ὁ τόκος εἶναι καθαρὸν εἰσόδημα
διότι εἶναι
ΑΦΟΡΟΛΟΓΗΤΟΣ

BAR DAHL
TOP OIL
ΣΗΜΑΙΝΕΙ:
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΕΛΑΙΩΝ
ΚΑΙ ΚΑΥΣΙΜΩΝ
ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΜΗΧΑΝΗΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ Γ. ΣΕΝΕΓΑΛΙΑΝ
ΣΤΕΝΟΝ ΒΟΥΡΒΑΧΗ

ΔΙΑΚΙΔΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΛΑΟΥ ΠΑΤΡΩΝ

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

1) Σήμερον Σάββατον καὶ ὥραν 7ην μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ ὁ καθηγητὴς τοῦ Γ' Γυμνασίου Ἀρρένων κ. Ἡρακλῆς Σταματελᾶτος—θεολόγος — θέμα: «Διδάγματα ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου τῆς Κυριακῆς». 2) Τὴν Κυριακὴν ὥραν 11ην π.μ. ἐκ μέρους τοῦ Συλλόγου Ἑλληνίδων Ἐπιστημόνων θὰ ὁμιλήσῃ ὁ καθηγητὴς τοῦ Πολυτεχνείου κ. Παναγ. Μιχελῆς. Θέμα: «Ἡ αἰσθητικὴ τῆς ἀφηρημένης τέχνης». 3) Τὴν Κυριακὴν καὶ ὥραν 7 μ.μ. ἐκ μέρους τοῦ Γαλλικοῦ Ἰνστιτούτου Πατρῶν θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Σπῦρος Θεοδωρόπουλος (Ἅγις Θέρος) Θέμα: «Τὸ Μοιρολόϊ». Θὰ ἀπαγγελθοῦν σχετικὰ ποιήματα ὑπὸ τῆς κυρίας Θάλειας Καλλιγᾶ—Πίππα. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

Κίνησις ἀνεργίας

Εἰς τὸ ὑποκατάστημα τοῦ Ο.Α.Α.Α. καὶ τὸ Γ.Ε.Ε. ἀνεφέρθησαν χθὲς 14 ἀπολύσεις ἐργαζομένων 12 προσλήψεις ἀνέργων.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ΝΥΦΙΚΑ
ΜΕΛΛΟΝΥΜΦΟΙ
Θέλετε ἕνα νυφικὸ φτηνό, ὡραῖο, μὲ μόδα καὶ τέχνη;
Ἡ δεσποινὶς ΑΝΝΑ ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΥ, μοδίστα Κοπτικῆς καὶ Ραπτικῆς Γεωμετρίας τῆς Σχολῆς Τσοπανέλη, σᾶς προσφέρει ὅλα τὰ νεώτερα καὶ μοντέρνα νυφικά.
Ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσίν μας ἐνωρήτερον, 3ου Πυροβολικοῦ 28 (τέρμα Γερμανοῦ).

ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΟΝ
ΜΕΧΡΙ 5 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ
ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ἐφ' ὅλων τῶν εἰδῶν μας.
Σημειώνομεν τὰ κυριώτερα:
Φανέλλαι, Κάλτσες, Γραβάται, Ψύκτραι, Κοπινέζον, Κυλότες, Προσόψια, Καλλυντικά.
ΣΩΤ. ΛΥΜΠΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
Κορίνθου 222α
(Παραπλεύρως Φαρμακείου κ. Πελεκάνου)

ΓΡΑΦΕΙΟΝ
"ΤΣΙΜΑΡΑ,,
Ὄθωνος—Ἀμαλίας 40α
Τηλ. 27—83 καὶ 45—93
ΠΑΤΡΑΙ
ΔΕΜΑΤΑ: Δι' Ἀμερικὴν καὶ Καναδᾶν.
ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ: Ἑταιρία ἡ «ΕΝΩΣΙΣ».
ΤΑΞΕΙΔΙΑ — ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ: Δι' ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα.
ΑΠΟΤΑΝΘΗΤΕ στὸ Γραφεῖον μας μ' ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ.

Σχολὴ Σωφφὲρ
Κολοκοτρώνη 34

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΝΕΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
Δ)π "ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ,,
(ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ)
Σάββατον δην μ, μ. Σάμην, Κέρκυραν, Βρινδήσιον.
Δευτέραν 12.30 μεσονύκτιον Πειραιᾶ, Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἰκαρίαν, Καρλόβασι, Βαθύ, Χῖον, Μυτιλήνην.
Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
Π. Πυλαρινὸς
Ὄθωνος—Ἀμαλίας 68
(Κάτωθι Μεγάρου Μαραγκοπούλου)
Τηλέφωνον 42—77

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΔΙΑΠΟΥΛΗ
Τὸ γνωστὸν θαλαμηγὸν
"ΑΝΔΡΟΣ,,
Κάθε Κυριακὴν 1ην πρωϊνὴν διὰ Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.
Κάθε Κυριακὴν 10ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ—Δωδεκάνησον, Σητείαν.
Πρακτορεῖον: Π. Α. Κεραμιδᾶ.
Ἁγίου Ἀνδρέου 36 β'—Τηλεφ. 33—30

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α. Ε.
Δ)π «Αἰκατερίνη»
Κυριακὴν 9ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ, Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.
Παρασκευὴν μεσονύκτιον διὰ Ἰθάκην, Σάμην, Αἰγίαν Εὐφημίαν, Φισκάρδο, Βασιλικήν, Νυδρί, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Παξούς, Ἡγουμενίτσαν, Κέρκυραν. Ἐπιστροφὴ μέσῳ ἰδίων προσεγγίσεων.
Πρακτορεῖον
Ἰω. Ἀθανασοπούλου
Πλατεῖα Τριῶν Συμμάχων 5
Τηλ. 32—35

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α. Ε.
ἀ)π "Ελενα»
Εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ἀτμοπλοίου «ΓΛΑΡΟΣ».
Τρίτην 10ην νυκτερινὴν διὰ Ἀσταχόν, Καλαμον, Μύτικα, Ζαβέρδα, Λευκάδα, Πρέβεζα. Ἐπιστροφὴ μέσῳ ἰδίων προσεγγίσεων.
Τετάρτην 8ην ἑσπερινὴν διὰ Πειραιᾶ.
Πρακτορεῖον
Ἰω. Ἀθανασοπούλου
Πλατεῖα Τριῶν Συμμάχων 5
Τηλεφ. 32—35

ΑΡΩΜΑΤΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
Εὐρωπαϊκά, Ἀμερικανικὰ καὶ ὅ,τι καλλίτερον σὲ εἶδος γυναικείας ὀμορφιᾶς μόνον στοῦ
Α. ΓΚΟΦΑ
Μερικὰ ἀπὸ τὰ εἴδη μας: Ἄγιερ, Καρόν, Ρουμπιστάϊν, Ἄρντεν, Φάμ, Ντιόρ, Σκιαπαρέλι, Γιάρλεϋ κ.λ.π.
ΑΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
Α. ΓΚΟΦΑ
Ἁγίου Νικολάου 27

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΣΠΑΠ

Ὠτομοτρὶς: Δι' Ἀθήνας: 6,00, 8,41, 13.02, 17.38, 2.32. Διὰ Καλάμας: 12.42 καὶ 2.11. Διὰ Πύργον—Ὀλυμπίαν: 16.46, 20.14. Διὰ Ζάκυνθον (μέσω Κυλήνης) 12.42. **Ἀτμήλατος:** Δι' Ἀθήνας 11.25. Διὰ Καλάμας 6.13. Διὰ Κυπαρισσίαν 16.02. Διὰ Διακοπτὸν 18,15. Ἀθήνας 11.25.

Δεωφορεῖα: Δι' Ἀθήνας 6.20, 9.30, 12.00, μεσ., 3 μ. μ., 6.15. Διὰ Λουτράκι 6.20, 9.30, 12 μεσ.

«Καλυδὼν» διὰ Μεσολόγγιον—Ἀγρίνιον 5.50, 13.15, 17.45.

Ἔκδοσις εἰσιτηρίων Πρακτορεῖον: Στ. Ροδοπούλου Τηλεφ. 26—86

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Αὐτοκίνητον πωλεῖται OPEL OLYMPIA μοντέλλο 1952 εἰς ἄριστην μηχανικὴν κατάστασιν. Τὸ δοχεῖον τὸ καίει εἰς τὰ 240 χιλ. Πληροφορίαι Κορίνθου 224, τηλ. 33—85.

Ἀγοράζω διάφορα παλαιὰ χαρτιὰ ψιλὰ—χονδρά, καθὼς καὶ βιβλία, ἀρχεῖα, περιοδικὰ καὶ τσιμεντοσακκούλες κλπ. Κολοκοτρώνη 47, τηλ. 45—27.

Αὐτοκίνητον ἡμιφορτηγὸν 3)4 μάρκας Folx Wagen εἰς ἄριστην κατάστασιν, πωλεῖται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Τσαμαδοῦ 33, τηλ. 40—02.

Ἐνοικιάζεται μικρὰ ἀποθήκη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ρήγα Φεραίου 165 μεταξὺ Γούναρη καὶ Τσαμαδοῦ. Πληροφορίαι Χρ. Λαμπρόπουλον, Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον, τηλ. 27—79.

Ἐνοικιάζεται μαγαζὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μαιζῶνος, κατάλληλον δι' οἱανδήποτε ἐπιχείρησιν. Πληροφορίαι Μαιζῶνος 23.

Ἐνοικιάζονται δι' ἀνδρόγυνον δύο δωμάτια εἰς ἀνώγειον οἰκίαν, εὐάερα καὶ εὐήλια μετ' αὐλῆς, πλυσταριοῦ καὶ κουζίνας μικτῆς. Πληροφορίαι Ἁγίου Γεωργίου 85, κατάστημα Δ. Κουτρούλη.

Ἐνοικιάζεται δωμάτιον ἄνευ ἐπίπλων, δι' ἐργένην. Πληροφορίαι Καραϊσκάκη 53.

Ἐνοικιάζονται δύο δωμάτια μετὰ κουζίνας ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἰωνίας 62, κατάλληλα δι' ἀνδρόγυνον ἢ ἐργένηδες. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

Ἐνοικιάζεται οἰκία ἰσόγειος ἐκ τριῶν δωματίων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλοποίμενος 66. Πληροφορίαι ἐπὶ τῆς ἰδίας κατοικίας, ἄνω.

Ζητεῖται πρὸς ἀγορὰν διώροφος οἰκία ἐκ 3—4 δωματίων ἐπάνω καὶ ἰσαρίθμων κάτω. Προτιμᾶται εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν 8—1 μ.

**